



Asamblea General Consejo de Seguridad

Distr. general
10 de noviembre de 2014
Español
Original: inglés

Asamblea General
Sexagésimo noveno período de sesiones
Tema 32 del programa
Prevención de los conflictos armados

Consejo de Seguridad
Sexagésimo noveno año

Carta de fecha 7 de noviembre de 2014 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Tengo el honor de transmitir adjunto el texto de una declaración emitida el 1 de noviembre de 2014 por el Comité para la Reunificación Pacífica de Corea y la de un libro blanco publicado el 24 de octubre de 2014 por el Instituto de Reunificación Nacional de la República Popular Democrática de Corea (RPDC) en relación con las operaciones de repartición de folletos con propaganda provocadora contra la RPDC llevadas a cabo en Corea del Sur (véanse los anexos).

Las operaciones de repartición de folletos con propaganda en contra de la RPDC llevadas a cabo por supuestas organizaciones no gubernamentales, integradas por malintencionados “desertores del norte”, que han sido deliberadamente toleradas e incluso patrocinadas por las autoridades de Corea del Sur, son totalmente provocadoras y están políticamente motivadas, con objeto de difamar la dignidad del liderazgo supremo de la RPDC, su sistema social y su pueblo.

Esta campaña de repartición de folletos es también un acto grave de provocación bélica, pues se está llevando a cabo en la Zona Desmilitarizada y sus alrededores, en violación del Acuerdo de Armisticio de Corea, lo que puede dar lugar a una situación muy peligrosa de conflicto armado entre Corea del Norte y Corea del Sur en vista de la tensa situación existente en la península de Corea.

Además, las operaciones de repartición de folletos desde aeronaves llevadas a cabo por Corea del Sur, que ponen en peligro la seguridad de los civiles y el tráfico aéreo, constituyen una clara violación de las leyes y las reglamentaciones de la aviación civil internacional e incluso de la Ley de Aviación de Corea del Sur, así como de su decreto de aplicación.

La RPDC condena enérgicamente esos actos ilegales y provocadores de repartición de folletos, exige que las autoridades de Corea del Sur pongan fin sin demora a la campaña hostil contra la RPDC e insta a las Naciones Unidas y otras organizaciones internacionales a que adopten las medidas adecuadas para impedir que se repitan esas operaciones contra la RPDC llevadas a cabo por Corea del Sur.



Le agradecería que tuviera a bien disponer la distribución de la presente carta y sus anexos a la brevedad posible como documento del sexagésimo noveno período de sesiones de la Asamblea General, en relación con el tema 32 del programa, y del Consejo de Seguridad.

(Firmado) **Ja Song Nam**
Embajador
Representante Permanente

Anexos de la carta de fecha 7 de noviembre de 2014 dirigida al Secretario General por el Representante Permanente de la República Popular Democrática de Corea ante las Naciones Unidas

Anexo I

El Comité para la Reunificación Pacífica de Corea condena la operación de repartición de folletos en Corea del Sur

Pyongyang, 1 de noviembre (KCNA) – El Comité para la Reunificación Pacífica de Corea dio a conocer el sábado 1 de noviembre de 2014 una declaración en que se aclara la posición fundamental de la República Popular Democrática de Corea que arremete contra las autoridades títeres de Corea del Sur por proteger y alentar constantemente otra operación de repartición de folletos llevada a cabo por la escoria humana en la zona de Pochon, provincia de Kyonggi, el viernes a medianoche.

En la declaración se señaló:

1. Las autoridades de Corea del Sur deben saber que no habrá diálogo entre el norte y el sur, ni mejora de las relaciones intercoreanas, a menos que suspendan la operación de repartición de folletos que ofende perversamente la dignidad del liderazgo supremo de la RPDC. El ejército y el pueblo de la RPDC tienen la voluntad inquebrantable y la firme posición de principio de no perdonar a ningún precio a quienes difamen la dignidad de su liderazgo supremo. Las autoridades sudcoreanas no deberían siquiera soñar con sentarse a la mesa de negociaciones con nosotros mientras prosiga esa operación imprudente de repartición de folletos. No deben olvidar que las fuerzas armadas revolucionarias de la RPDC declararon que no solo atacarían con fuerza los globos, sino que también atacarían sus bases y a las fuerzas que dirigen las operaciones entre bastidores si la repartición de folletos continúa.
2. Castigaremos severamente a los delincuentes que participan en esas operaciones y acabaremos con ellos en nombre de todos los coreanos. Tenemos derecho a castigar a los delincuentes que huyeron hacia el sur tras cometer delitos contra el sistema social y las leyes de la RPDC, y las autoridades sudcoreanas tienen la obligación de extraditar a los delincuentes a la parte norte a la luz del derecho y la práctica internacionales. Si las autoridades sudcoreanas no están dispuestas a hacerlo, llevaremos a cabo una operación para castigar contundentemente a esa escoria humana.
3. Vamos a presentar una demanda en las organizaciones internacionales, incluidas las Naciones Unidas y la comunidad mundial, contra las operaciones de repartición de folletos llevadas a cabo por las autoridades sudcoreanas contra la RPDC en un esfuerzo por lograr un fuerte apoyo en la opinión pública.

Las mencionadas operaciones de difamación de la dignidad del liderazgo supremo y el sistema social de la RPDC y su pueblo, perpetradas en Corea del Sur con el patrocinio de las autoridades títeres, son crímenes horrendos contra la

humanidad y los derechos humanos, pues constituyen una grave violación del derecho internacional.

En realidad, el grupo de títeres sudcoreanos es el que debería ser llevado ante un tribunal internacional.

Presentaremos una queja ante las organizaciones internacionales y la comunidad mundial por los actos hostiles cometidos por el grupo de títeres contra la RPDC, que constituyen una violación grave del orden y las normas internacionales universalmente aceptadas, y rechazamos y condenamos enérgicamente esas actividades.

En la declaración se advirtió que el grupo de Park Geun Hye deberá pagar un alto precio por desperdiciar la oportunidad que tanto ha costado lograr de mejorar las relaciones entre el norte y el sur y por pisotear el deseo de reunificación de los compatriotas al burlarse de la buena fe de la RPDC y ponerla en duda.

Anexo II

El carácter delictivo de las operaciones de repartición de folletos llevadas a cabo por los Estados Unidos y Corea del Sur contra la RPDC se pone de manifiesto

Pyongyang, 24 de octubre (KCNA) – El Instituto de Reunificación Nacional publicó un libro blanco el viernes en que se expone el carácter delictivo de las operaciones de repartición de folletos que llevaron a cabo los Estados Unidos y las fuerzas títeres sudcoreanas el 24 de octubre de 2014 mediante la instigación de la escoria humana.

En el libro blanco se afirma que se debe culpar a los Estados Unidos y a las fuerzas títeres sudcoreanas por la deplorable situación existente, pues han intensificado la confrontación en la península de Corea y provocado el problema de los folletos, lo que ha incrementado el peligro de guerra, y se dice además:

Durante la guerra de Corea, los Estados Unidos constituyeron unidades de guerra psicológica bajo el mando de las fuerzas de los Estados Unidos en el Lejano Oriente y el mando del Octavo Ejército y les permitieron repartir folletos en contra de la República Popular Democrática de Corea (RPDC) en diferentes partes de Corea.

Los folletos repartidos por las fuerzas agresoras imperialistas de los Estados Unidos en contra de la RPDC superaron los 150 millones de ejemplares en enero de 1952 únicamente.

El número de folletos repetidos contra la RPDC por las fuerzas agresoras imperialistas durante los tres años de guerra superó los 2.460 millones, según un informe oficial, y llegó a un total de más de 4.000 millones, si se añade el número de folletos repartidos por las fuerzas títeres de Corea del Sur.

Los Estados Unidos y las fuerzas títeres sudcoreanas han venido actuando de una manera cada vez más desembozada en su operación de repartición de folletos después de la guerra.

Por instigación de los Estados Unidos, las fuerzas títeres de Corea del Sur organizaron muchas dependencias de guerra psicológica encargadas de repartir folletos entre las unidades de vanguardia, y en el decenio de 1970 llevaron a cabo una operación para lanzar los folletos desde un globo a fin de adentrarse más profundamente en el territorio de la RPDC.

Incluso después de la publicación de la histórica declaración conjunta de 4 de julio de 1972, las fuerzas títeres no detuvieron la operación de repartición de folletos, en violación del acuerdo para abstenerse de realizar actos de difamación contra la otra parte.

Al inicio del decenio de 1980, las fuerzas títeres sudcoreanas establecieron una dependencia para la guerra psicológica y la repartición de folletos bajo la autoridad del ejército, y en 1991 reorganizaron la dependencia para ponerla directamente bajo las órdenes del Ministerio de Defensa y establecer un sistema de mando unificado de la operación de repartición de folletos contra la RPDC.

Según los datos sobre “guerra psicológica dirigida hacia el norte”, que fueron presentados a la “Asamblea Nacional” por el Ministerio de Defensa títere en 2011,

el número de folletos repartidos en las zonas de la RPDC desde el decenio de 1980 hasta fines del decenio de 1990 superó los 1.918 millones.

Las autoridades de Corea del Sur no podían participar directamente en la operación después de la aprobación y publicación de la histórica declaración conjunta de 15 de junio, pues se había alcanzado un acuerdo entre las autoridades militares del norte y del sur para detener todo tipo de guerra psicológica, incluida la operación de repartición de folletos, y poner fin a todos los demás actos hostiles. Así que han recurrido a un método astuto de alentar a los “desertores del norte”, la escoria humana, y a organizaciones ultraconservadoras para que participen en la operación.

En octubre de 2003, Ri Min Bok participó en la repartición de folletos bajo el disfraz de representante de la Asociación de Cristianos Norcoreanos. Organizaciones conspirativas integradas por escoria humana, como la sede del Movimiento por un Norte Democrático, la Alianza para el Movimiento en favor de un Norte Libre, la Asociación General de Organizaciones de Desertores del Norte y la Asociación para la Promoción de la Democracia en el Norte, hicieron su aparición y pusieron en marcha una operación de repartición de folletos.

La operación ha pasado a ser todavía más desembozada durante el régimen de Lee Myung Bak.

El grupo de Lee Myung Bak anuló todos los acuerdos establecidos entre el norte y el sur para poner fin a todos los actos hostiles, en particular las descalificaciones, e hizo de la repartición de folletos una tarea prioritaria en la aplicación de su “política hacia el norte”.

El ejército títere reanudó su guerra psicológica contra la RPDC, en particular las emisiones de radio y televisión y la operación de repartición de folletos. Se creó el equipo para repartir más de 80.000 folletos por día para su despliegue en las unidades de vanguardia.

Un oficial del ejército títere dijo en ese momento que “había más de 1.300 tipos de copias originales de folletos y más de 470 tipos de guiones de radio y televisión para la guerra psicológica contra el norte durante la guerra”.

El grupo de Lee llevó a más 20 desertores perversos, entre ellos Hong Sun Gyong, presidente del Comité para la Democracia del Norte, An Chan Il, presidente de la Federación Mundial de los Coreanos del Norte, Kim Hung Gwang, representante de la Solidaridad con los Intelectuales de Corea del Norte, y Pak Sang Hak, representante de la Alianza para el Movimiento en favor de un Norte Libre, a Cheongwadae en enero de 2011 y les prometió ayuda financiera para la repartición de folletos al tiempo que los agasajaba con vinos y comidas. Las fuerzas títeres han financiado ampliamente a la escoria humana que participa en la operación de repartición de folletos, pues asignan más de 100 millones de dólares para apoyar a los “desertores del norte” todos los años.

La asignación presupuestaria a las operaciones de repartición de folletos aumentó a 200.000 dólares de 2011 a julio de 2012.

Bajo el régimen actual, la operación de repartición de folletos contra la RPDC ha pasado a ser todavía más desembozada para dejar en la sombra al grupo de traidores de Lee Myung Bak.

Incluso antes de asumir su cargo como “Presidenta”, la actual jefa del ejecutivo de Corea del Sur envió un mensaje de felicitación a la Asociación para la Promoción de la Democracia en el Norte, integrada por perversos desertores que encabezaron la operación de repartición de folletos contra la RPDC en octubre de 2012, hecho que fue denunciado por el público. Después de asumir su cargo, invitó a la escoria humana que había trabajado con los ojos inyectados de sangre en la operación de repartición de folletos a que visitaran Cheongwadae y elogió su labor.

Incluso nombró a miembros de la escoria humana de organizaciones que conspiran contra la RPDC, como el Comité para la Democracia del Norte, Solidaridad con los Intelectuales de Corea del Norte y el Centro para la Estrategia relativa al Norte, para que integraran el “Comité para la Gran Unidad del Pueblo” y el “Comité para los Preparativos de la Unificación”, que están directamente bajo las órdenes de la “presidenta”, y los alentó a que trabajaran activamente.

Las fuerzas títeres llegaron a elaborar un dispositivo de navegación aérea satelital para ser instalado en los globos para repartir folletos, un programa para controlar los globos en función de la velocidad y la dirección del viento y la tecnología del sistema de transmisión por radio para enviar folletos en forma electrónica hacia el interior de la RPDC, y los han proporcionado gratuitamente a la escoria humana.

Aunque en la primera ronda de contactos de alto nivel entre el sur y el norte, celebrada en febrero, se acordó poner fin a la difamación contra la otra parte, las fuerzas títeres conservadoras han seguido repartiendo folletos. Están incluso considerando desarrollar y desplegar nuevos métodos, como disparar proyectiles con fusiles K-9 autopropulsados con nuevos cartuchos que contengan folletos, de manera que estos lleguen a lugares más alejados del territorio de la RPDC.

Los Estados Unidos apoyan activamente la operación, y han declarado abiertamente que la guerra psicológica, como en el caso de la repartición de folletos, es un medio eficaz para la desintegración y el derrocamiento de la RPDC.

Como el espíritu de reconciliación y reunificación aumentó entre el norte y el sur después de la aprobación de la declaración conjunta de 15 de junio, los Estados Unidos organizaron, junto con las fuerzas títeres, el “mando combinado para la guerra psicológica” y presentaron el avión especial EC-130, conocido como una “estación de radiodifusión volante” y una unidad especializada en guerra psicológica como parte de la intensificación de su guerra psicológica contra la RPDC.

Los Estados Unidos también aprobaron la “Ley sobre la Libertad del Norte”, que tiene por objeto lograr un “cambio de régimen” y dejar que los “desertores del norte” ocupen la dirección de la campaña de desprestigio contra la RPDC.

En abril de 2006 y septiembre de 2008, el entonces Presidente Bush se reunió con Kim Song Min y Pak Sang Hak, representantes de la Free North Korea Radio y la Alianza para el Movimiento en favor de un Norte Libre y los incitó a participar en la operación de repartición de folletos a la vez que los elogió por ser “soldados de avanzada en favor de la ampliación de la libertad”. En febrero de este año los Estados Unidos invitaron a Pak Sang Hak y a Kang Chol Hwan, un representante del Centro para la Estrategia hacia el Norte, a Silicon Valley y les mostraron la tecnología para difundir USB, DVD y otros medios de comunicación hacia la RPDC a través del Sistema Mundial de Posicionamiento (GPS).

En julio los Estados Unidos organizaron un concurso de tecnología de la información y las telecomunicaciones para penetrar la red de información del norte a escala mundial, con la participación de los desertores, a los que se entregaron datos sobre el desarrollo de tecnología ultramoderna para llevar a cabo la campaña psicológica de desprestigio contra la RPDC.

Los Estados Unidos llegaron a incluir en el plan de operaciones (OPLAN) 5029 un artículo en que se exhorta a promover el colapso del norte mediante la modificación de la comprensión de los ciudadanos norcoreanos a través de organizaciones no gubernamentales. Con este fin, han financiado a organizaciones integradas por “desertores del norte” por conducto de sus organizaciones no gubernamentales, como State Democratic Fund, Alliance for Free North y Human Rights Watch.

El State Democratic Fund, cuya misión consiste en derrocar los gobiernos de Estados que se oponen a los Estados Unidos, ha aumentado la financiación de organizaciones integradas por “desertores del norte” de la manera siguiente: 1,21 millones de dólares en 2007, 1,27 millones de dólares en 2008, 1,4 millones de dólares en 2009 y 1,45 millones de dólares en 2010.

El Departamento de Estado de los Estados Unidos también ha financiado la Network for Democratic North, Free North Korea Radio y Solidarity of Women Defectors from North for Rights, y otras, con más de 1 millón de dólares cada año a partir de 2009.

Gastando más de 20 millones de dólares para la escoria humana cada año, los Estados Unidos los han instigado a que dañen la dignidad del liderazgo supremo de la RPDC, su sistema social y los derechos humanos, no solo en Corea del Sur y los Estados Unidos, sino también en el ámbito de las Naciones Unidas.

Los “desertores del norte” que se han unido a todo tipo de organizaciones conspirativas, como la Sede del Movimiento por un Norte Democrático, la Alianza para el Movimiento en favor de un Norte Libre y la Asociación de Cristianos Norcoreanos, reparten más de 10 millones de folletos al año como promedio.

Los desertores, a quienes los Estados Unidos y las fuerzas títeres de Corea del Sur instigan para que hagan campaña en contra de la RPDC describiéndolos como “luchadores en favor de los derechos humanos”, son un grupo de delincuentes y *bêtes noires* que no deberían permanecer impunes en la sociedad, a la luz de la ley.

Las consecuencias de la operación de repartición de folletos en contra de la RPDC para las relaciones entre el norte y el sur son realmente catastróficas.

La campaña de desprestigio contra la RPDC, llevada a cabo por los malintencionados “desertores del norte” bajo los auspicios y con la manipulación de los Estados Unidos y las autoridades títeres de Corea del Sur, es un acto grave que puede provocar una guerra, ya que constituye una violación del Acuerdo de Armisticio y los acuerdos concertados entre el norte y el sur.

Los Estados Unidos de América deberían sentirse avergonzados de ver que el dólar, símbolo de su soberanía, se utiliza de forma indebida para la campaña de difamación que lleva a cabo esa escoria humana.

Los Estados Unidos y las autoridades títeres sudcoreanas deberían comprender claramente las consecuencias catastróficas que acarrearán sus actividades delictivas y conspirativas en contra de la RPDC y detener de inmediato las operaciones de repartición de folletos.
